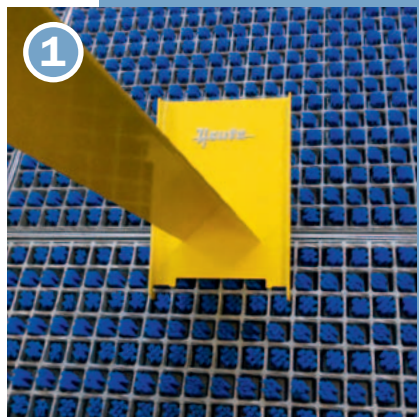


ProfilGate® Einmann-Hebevorrichtung

ProfilGate® Single-operator lifting device

 Bedienungsanleitung

 Operating Instructions



Die Krallen der Hebevorrichtung in der 3. Rostreihe, mittig zwischen Rost und Bürstenleisten zentrieren.

Centre the claws of the lifting device in the 3rd grate row, centred between the grate and brush strips.



Nachdem die Hebevorrichtung abgesetzt ist, die beiden oberen Krallen genau auf dem Rosttragstab absetzen.

Once the lifting device has been lowered, lower the top two claws precisely onto the grate bearing bar.



Die Beiden oberen Krallen unter dem Rostfüllstab positionieren (Hebevorrichtung am Griff zum Bediener ziehen). Danach unbedingt die Verriegelung in der Unter-Position arretieren!

Position the two top claws beneath the grate cross bar (draw the lifting device towards the operator using the handle). Afterwards be sure to engage the lock in the bottom position!



Erst nach erfolgter Verriegelung die Hebevorrichtung anheben.

Only raise the lifting device once the lock is engaged



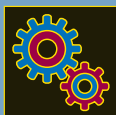
Das Rost am Griff der Hebevorrichtung nach oben aufklappen.

Fold up the grate using the handle on the lifting device.



Das Rost in aufgeklapptem Zustand. Nach erfolgter Reinigung der Wannen die Anleitung in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

The grate when folded up. Once tray cleaning is complete, follow the instructions once more in reverse order.



Heute
Maschinenfabrik

Maschinenfabrik Heute GmbH & Co. KG

Address: Weinsbergtalstraße 2-6 · 42657 Solingen · Germany

Postal address: P.O. Box 100507 · 42605 Solingen · Germany

Phone: +49 (0)212-380 310 · Fax: +49 (0)212-81 80 85

E-mail: info@profilgate.de · Internet: www.profilgate.de